



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Travaux publics et Services gouvernementaux
Canada

Place Bonaventure,
800 rue de la Gauchetière Ouest
Voir aux présentes - See herein
Montréal

Québec
H5A 1L6

FAX pour soumissions: (514) 496-3822

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Place Bonaventure, portail Sud-Oue
800, rue de La Gauchetière Ouest
7^e étage, suite 7300
Montréal
Québec
H5A 1L6

Title - Sujet EOSC - Pre-concept Studies	
Solicitation No. - N° de l'invitation 9F044-190081/A	Amendment No. - N° modif. 008
Client Reference No. - N° de référence du client 9F044-190081	Date 2020-06-03
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-SMTB-550-15642	
File No. - N° de dossier MTB-9-42040 (550)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2020-06-25	
Time Zone Fuseau horaire Heure Avancée de l'Est HAE	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Mirfatahi, Kaveh	Buyer Id - Id de l'acheteur mtb550
Telephone No. - N° de téléphone (514) 260-4106 ()	FAX No. - N° de FAX (514) 496-3822
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Titre du projet

Études de concept pour la continuité des services d'observation de la Terre

La demande de proposition (DP) ci-haut mentionnée est modifiée comme suit :

A. Répondre aux questions des soumissionnaires :

Question 1 :

En ce qui concerne la base de paiement pour les travaux optionnels décrits dans l'ET aux sections 3.2.3, 3.2.4 et 3.2.5, notre entreprise demande respectueusement au Canada de revenir d'un prix ferme, tel qu'indiqué dans la modification 007, à un prix plafond tel que spécifié dans la DP initiale.

Il convient également de noter que l'objectif global des travaux optionnels de l'étude est de permettre une certaine souplesse dans la détermination de la portée exacte des travaux pour les entrepreneurs retenus. Le fait d'obliger les soumissionnaires à préparer des estimations de coûts détaillées, jusqu'au niveau de chaque activité spécifique, est très inhabituel pour les travaux optionnels dont la portée détaillée n'est pas encore définie. Par exemple, la portée des travaux optionnels pourrait exiger qu'on se concentre davantage sur la technologie de la charge utile ou sur la technologie des engins spatiaux. Cela aurait une incidence sur les sous-traitants potentiels et sur les affectations budgétaires globales. Étant donné que ce travail n'est pas encore défini, nous vous demandons de bien vouloir examiner notre demande de remodifier les exigences de la proposition financière. Comme la préparation de la proposition financière révisée nécessite un travail supplémentaire, nous avons du mal à comprendre l'utilité de cet effort, étant donné que la portée spécifique des travaux optionnels doit encore être définie par l'ASC, en collaboration avec les entrepreneurs et les groupes d'utilisateurs, dans la partie à prix fixe de l'étude.

En ce qui concerne la base de paiement pour les travaux optionnels décrits dans l'ET aux sections 3.2.3, 3.2.4 et 3.2.5, notre entreprise demande au Canada de revenir d'un prix ferme, tel qu'indiqué dans la modification 007, à un prix plafond tel que spécifié dans la DP initiale. Il n'est pas réaliste pour les soumissionnaires, au stade actuel de la proposition, de s'engager à des paiements d'étape selon un prix ferme, alors que la portée des travaux optionnels est largement indéfinie et nécessite les résultats de l'analyse des options et des compromis de la première phase, ce qui est reconnu à la section 3.2.5 de la DP initiale où il est indiqué que les travaux optionnels intégreront les connaissances acquises dans les études de faisabilité et les possibilités identifiées dans les phases précédentes du présent contrat. Notre entreprise note que l'obligation financière maximale envers le Canada reste inchangée que la base de paiement soit un prix ferme ou un prix plafond.

Réponse 1 :

Le Canada a examiné la demande de ramener la base de paiement pour les travaux optionnels d'un prix ferme à un prix plafond. Le Canada considère que toutes les tâches et les produits livrables définis aux sections 3.2.3, 3.2.4 et 3.2.5 et tous les besoins utilisés pour trouver la solution sont déjà publiés avec la DP et sont suffisamment bien définis pour justifier une base de paiement à prix ferme.

L'ET indique que les travaux optionnels intégreront les connaissances acquises dans les études de faisabilité et les possibilités identifiées dans les phases précédentes du présent contrat, mais il indique aussi clairement les attentes selon lesquelles la solution choisie pourrait être une solution viable pour un sous-ensemble du document sur les exigences initiales et qu'on ne s'attend pas à ce qu'une reconception complète de la solution choisie soit effectuée. Il s'agit donc d'une condition limitative de la portée des travaux à effectuer.

Il convient de noter que l'obligation prévue dans le contrat résultant avec un prix plafond par opposition à un prix ferme serait la même pour l'entrepreneur avec la même obligation financière maximale pour le Canada.

Pour toute préoccupation concernant d'éventuels changements aux sous-traitants, veuillez vous référer à l'article 06 (2013-06-27) des Conditions générales 2035 – Contrats de sous-traitance.

Question 2 :

Existe-t-il une disposition quelconque empêchant une entreprise de soumissionner en tant qu'entrepreneur principal sur sa propre proposition de projet de CSOT tout en participant en tant que sous-traitant à une autre soumission? Notre entreprise certifiera que les ressources proposées sont disponibles pour effectuer les travaux, tel qu'indiqué à l'article 5.2.3.2 Statut et disponibilité du personnel.

Réponse 2 :

Un entrepreneur peut soumissionner en tant qu'entrepreneur principal et participer en tant que sous-traitant à une soumission distincte. Toutefois, ces soumissions peuvent être soumises à un examen supplémentaire conformément à la condition générale : 12 (2014-09-25) Rejet d'une soumission :

« Le Canada se réserve le droit de procéder à un examen plus approfondi, en particulier lorsque plusieurs soumissions provenant d'un seul soumissionnaire ou d'une coentreprise sont reçues en réponse à une demande de soumissions. Le Canada se réserve le droit :

- a. de rejeter n'importe laquelle ou la totalité des soumissions présentées par un seul soumissionnaire ou par une coentreprise si l'inclusion de ces soumissions dans le processus d'évaluation risque de compromettre l'intégrité et l'impartialité du processus;
- b. de rejeter n'importe laquelle ou la totalité des soumissions présentées par un seul soumissionnaire ou une coentreprise si l'inclusion de ces soumissions dans le processus d'approvisionnement risque de fausser les résultats de l'évaluation, menant à des résultats qui n'auraient pas raisonnablement été attendus dans les conditions existantes du marché ou qui n'offrent pas un bon rapport qualité-prix pour le Canada. »

TOUS LES AUTRES TERMES ET CONDITIONS DE LA DP DEMEURENT INCHANGÉS.